

Colenso Collection

Box 126. Vol III

✓ HEC to Hav Bpst 21/3/88

"I am happy to enclose herewith 4 copies of the Zulu Printed Statement."

✓ The messengers spoke of D sending on the word to Mnymanana and Ziwjdu before YE mentioned the revivial of the old report that they were at variance.

✓ HEC to Hav Bpst 23/3/88

/Reply to yesterday's note / ..."I have only to say that in sending the Zulu Statement my wish & intention was to palce it entirely at Y.E.'s disposal.

Under the circumstances, however, I will ventrye to add a request to be permitted to ~~see~~ - & have a chance to answer - any adverse criticisicms wh may e made theron , before these are deemed conclusive or transmitted to England!/_ Suggests that D and Nd recieve their pesnion from Hav's hands if they come to ~~H~~ PMB. Also suggests that if possible plundered grain be restored as grain and not coin. /

Summary of forces

185

C5892

No 17 Havelock to Knutsford 22/8/88 p25

Ref to No 11 Addiosn has sent messengers to Ceza and found that it was deserted and the huts burnt down. Information has been received that suthu have began to return to their kraals - first to those in the New Republic and then to those in Zululand. Lt Genl has dismissed the levies / "I learn this with satisfaction, inasmuch as the season for planting the crops is now close at hand, and much distress in the future will be averted if the confidence of the people is sufficiently restored to induce them to resume at once their ordinary habits of life.

Have received report from O ~~frank~~ that Mckean had heard from Lucas Meyer Border Agent of SaR that D and N and followers had crossed into Swaziland. From No 2 you know that that Swazi king has promised to cooperate. All progresses satisfactorily.

Enc Ass Comm Ndwandwe to Res Comm 5-12/8/88 p25

Wekkly Report from 5-12/8/88 p26

Minute by Res Comm to Havelock 18/8/88 f

Nothing not repeated in covering desp but that Usuthu captured 360 head on 5/8 from Z's Bende stronghold and crossed with them in New Rep.. Also Addions's Weekly report sent an ultimatum to Ceza to surrender by 12/8 when it seems if what was wanted was for him to do everything in O's words / "To facilitate the submission of all Usutu people, and their returning to their kraals" . / O instructs him to do this. /

226
Sur
Hurry up
C5892

No44 Havelock to Knutsford 25/9/88 p76

Dinuzulu gave himself up to the military camp at Mona near Ivuna on 16/9, and was sent under military guard to the charge of the police. As the magistrate of the district Mr Addison was closely connected with the events concerning which N is charged I have asked Col Stabb whether he would take charge of the preliminary investigation and he has agreed. Trail of all concerned is deferred until I hear your Lordship's instruction to my suggestion made in mine No24.

No48 Havelock to Knutsford. 29/9/88 Extract

Enc Weekly report 15-22/9 Mr Addison ~~Res~~ Comm to R's Comm 22/9/88 p78
Msutshwana tribe and the Hlbaisa under Umtumbu ka Mboapa have surrendered on 19/9. Somopo of the Amangwo tribe is still in hiding. I have sent messages to the heamean Umtimbu Unkowana brother of Msuthshwana in charge of the tribe to come in with the arms of the tribe.

Mahu ka Tokotko applied on 20/9 to return from the Tvl and rebuild kraals near the Topozi Hill. Granted. Many suthu living near the Mahashine kraal, the valleys of the Sikwéki and Mona, and the range over looking the suthu kraal called /79/ the Mahambe have returned to their kraals. They have only handed in 25 guns saying that Lucas Meyer seized them in the Tvl. They say D is waiting for an answer from Ndabuko and will surrender if it is favourable. Stabb says N has sent messages to D telling him to surrender.

For portion excluded P.T.O.

Amrit - Din in Tn

2271

GH 714 Z663

This desp is given in C5982/48/Enc but the poriton to do with the surrender is excluded. Here it is.

"From a young man of Usibebu's tribe who escaped from the 'satu at Mabogo's Kraal Genetakati on the 20th, I gather, that Dinuzulu is at the above kraal with the headmen Makulamana Hamulana, & a small following of people, chiefly his body-gurad of Mounted Natives. My informant tells me that Dinuzulu is not in charge of the Boers, but that on the day tha he escaped a messenger had arrived from Mr Lucas Meyer to Dinuzulu, but he was not able to adcertain his messane. He further states, that, on the approch of the commando under Mr Lucas Meyer, ~~had~~ all the MartiniHenry rifles belinging to Dinuzulu's mounted men & chiefs were hidden, and consequently were not taken from them. Dinuzulu is not sick, & still holds out threats of attacking Usibebu"

D's Arrest - Meeting up in Zululand

206

C5892

No 23 Havelock to Knutsford 29/8/88 p31

Rumour that D was arrested by SAR about the 15/8 still not confirmed and unlikely.
Most recent info ~~has~~ is that he is at Nkwane - a hill just beyond the Pongolo near to and east of the main road from Vryheid to Swaziland within the SAR. Said to have many cattle there.

Has learnt with regret an encounter between Mansel and police /32/ and some ^Usuthu which the latter lost ~~32~~ "I think it possible that on this occasion the fighting might, by the exercise of forbearance and discretion, have been avoided. It seems from Mansel's report that my ^{reptead} injunction that those ^Usuthu not specifically charged should be allowed to return to their homes and encouraged to do so. Osb cannot understand how Mansel states that he does not know of this as he (Osb) sent a circular advising ~~all~~ officers of this.

Smyth is now on his way back and I am now considering how to provide a more effective force for the question of policing and defence of Zululand. /

" Message to His Excellency the Governor from D and delivered by the messengers Usifo and Usoni. Have come from N and D and Stabb gave us permission to come here. They say they were not fighting against the Government, "and they did not run away from ~~harm~~ fear of the Government but because they saw a large force on the way to the Ceza, and they were afraid of being killed. ... and did so on account of a message received by Usifo and Usoni from the Governor which was to the effect that governor could not correspond with or answer messages from D while he carried shields and assegais in his hands, and was fighting with the Government, upon receipt of this message he at once threw down his shields and assegais and ran away. "Begs to be allowed to return home and gives his alliance to the English Government. He is being destroyed because of Zibebu and his being allowed to return to his country and there would be no trouble if this hadn't been allowed. For Z killed Umsutwhana after he arrived and only then did D attack Z. Why is Z allowed to kill and attack like he did to Cet and this is not prevented. "Tshaka gave homage to the English Government, Dinana and Umpnade and Cetshwayo did the same, he wishes to follow in the footsteps of his ancestors, and does not know why he should be driven away. He says that Mapita, Sibeus Father, never paid homage to the English Government, he was their subject. D a peals for the Govt to take him under its protection and N says that he has come into the Govt with nothing as Meyer has taken all his cattle 300 for no reason and he does not know what harm he has done to deserve this. 13/10/80

underlined by A.E.L.

Stabb to Browne (Priv Sec Nkonjeni 1/10/88

"Ndabuko tells me that he is sending messengers to report his presence in Camp. He came in voluntarily and surrendered unconditionally, but he is anxious, as a matter of courtesy, he explains, that this explanation should be given by himself, so he sends his messengers to do so. "

Minute / Hav-SNA / 16/10/88 "Please tell the messengers that I have no message to send to D. He has fled from Zululand into the Transvaal, and president Kruger informs me that he has ~~with~~ him in custody, and will prevent his return to Zululand. If he returns to Zululand, he will be arrested and tried ~~in~~ on a charge of having offended against the Queen's ^{laws} laws. "

CO 427/3

21838

Hav to Knut teleg 5/11/88 /Allegedly in 5892 his taken from
CP 370

"Dinuzulu, accompanied by Tshingana and considerable force of Nativefollowers
, having escaped from police force sent by President of SAR for purposes
of intermet, hasre-entered British territory. Expected to surrender"

Minutes "I suppose that if he surrenders they will arragge to try him at
the same time as his uncle. The trial of the latter was to have taken place
on the 15th but I suppose that they will now defer it.

If Dinuzulu surrenders his conduct can only be explained rationally by
accepting his own assertion and that of Miss Olenso that he did not ~~not~~
realise that he was fighting the British Govt and that when he found it out,
he retired from the ~~singox~~ struggle.

I do nto think we need telegraph anything in reply" Fairfield 5/11/88

Surels : D alleys

234

C5894

No 70 Havelock to Knutsford 14/11/88 p107

/Goes over previous correspondence No 52dd 5/11 D, Tshigana and followers escaped from the police about to intern him in SAR and re-entered British territory. 1/11 Osb telegs Add had heliographed that D had sent messengers asking to give himself up and asking for instructions.

I replied no communication with him. 2/11 received info given to you in No 52. 6/11 heard that D had sent to Addison that he was returning to the Tvl to fetch cattle and would then give himself up. I enclose Add's report.

13/11 heard ~~that~~ from Maj Pennefather Ass Comm and Res Mag Nqutu that D had crossed the Buffalo into Natal on 12/11 and was coming to PMB. Police and magistrates warned by me. Meanwhile Tshigana went to his home near Hlapekulu ~~xx~~ and was apprehended on 6/11. Prel investigation started

Enc Add to Res Comm Weekly Report 30/10 -4/11 3/11/88 p108

1/11 two messengers arrived and reported that D had arrived at his kraal Mahashine on the Ndwandwe hills. / "These messengers said that they had been sent by Dinuzulu to request that I would point out a place to him where he could place his mother, and the wives of the late King Cetywayo, so that they might commence tilling the ground and planting their ~~xx~~ crops for the ensuing year. I immediately sent the two men back to Dinuzulu to inform that I could not have any communication with him, and that if he wanted to speak to me he should come to this office without fail on the 2nd instant. / That morning sent head policeman Vusindhlu to D to accompany him back to me. V returned that evening

reporting that he had found D at the kraal and six huts had been erected and D said in reply to my messagethat xi "his messengers had not informed me correctly, but that he only meant to report the arrival of his mother and the other women, but that he was going to the Transvaal to fetch his cattle, and when he had done so he would then report himself. " He had with him 20 mounted men and was accompanied by 1 "Hlomba Ka Ziboya,⁴ Umywopuna Ka Mabwgwana,⁵ N'Daboukulu Ka Lukwozi,⁶ Libamuu Ka Moheo,⁷ Mhlovu Ka Monymi,⁸ Myosana Ka Maduala,⁹ and other men of importance; but his following was not large."

//From this it would appear that D did not say he was going to give himself up on 1/11 //

1)

2)

3) Ndabunkulu ka Lukwazi (Ntombela
4) Sibamu

Dinu-Suweley

237

C5892

No 76 Havelock to Knutsford 20/11/88 pl12

In No 70 told you that D had crossed the Buffalo into Natal on morning of 12/11 and said he was coming to PMB. on 14/11 the Res Mag in Ladysmith was informed he was somewhere in the neighborhood and a party of 40 or fifty were there without passes stating they were on their way to PMB. Meanwhile D and Wilhelm Meyer and a few attendants took the train at Eland's Laagte the most northern station of the railway and arrived at PMB early on the 15/11. He went to Bishopstwoe and this prompted the note which I enclose. A provisional warrant was obtained and police were sent to bring him to PMB. There was no occasion to serve the warrant, as Dinuzuou consented at once to accompany the police. On arriving at Pietermaritzburg, he was placed in custody in the police barracks, where he now is. He is allowed every reasonable comfort and indulgence, and his attendants, his friends, and his legal adviser have free access to him."

I propose to move him to Eshowe under a warrant issued by me in virtue of powers conferred on the Gov by law No 20 of 1880. An interdict obtained on 17/11 against his removal was today concnelled by the Supreme Court. Col Thompson of the Royal Scots stationed in Zululand is appointed justice of the Peace for Zululand and he will conduct the preliminary investigation of the charges preferred against Dinu ulu. Should he be committed for trial he will be arraigned before the Court ~~for~~ of Special Commissioners now sitting at Ehsoe.

D seems to have spent a few days hiding in the ne corner of Zululand and then, by way of Nhlazatshed in the SAR across the Nkandlhla into Natal.

GH716

2840

Inc Miss A.M. Colenso to Havelock 15/11/88 p112

"Sir, I have the honour to inform your Excellency that Dinuzulu requests permission to surrender himself and certain Zulus who are with him.

He would galdy have applied in the usual course for a pss to your Excellency, but was unable to do so, in consequence of a message sent to him by Mr. Dick Addison, that he would be at once taken prisoner if he crossed the border into Zululand. He has, therefore, come straight to your Escellency in Maritzburg.

I have been told this by ^{the} inuzulu, who is now here.

I have, &c.

AGNES MARY COLENSO

No80 Havelock to Knutsford 24/11/88 p120

/In continuation of No76 D was sent from here on 21/11 in charge of NMP and on 22/11 on the frontier was handed over to Comm Mansel of the Zululand police and taken to eshowe. Directed that he is treated the same as Udabuko and lodged in a separate tent from him. Preliminary investigation by C 1 Thompson started on 24/11/

Attny-Genl

1/16/8

p85

~~Minutes Zululand 79~~ "Minute Zululand from/?/ to Secretary for Native Affairs. Ndabankulu has stated that he arrived ~~arrive~~ with Dinuzulu who had come to PMB to give himself up and if the police hadn't come to Bishopstowe he would have come in to the Government himself. The Sergeant Major of the NMO ~~sxxx~~ says that at Bishopstowe he awaited Miss Colenso's return and she accompanied Dinuzulu out of the house and the SM took charge of him. He did not ~~xxx~~ produce his warrant and Din seemed to come willingly. The Gov should issue a warrant authorising and directing the detention of D and his conveyance through Natal to Zululand for his trial. He cannot be held in Natal for more than a month. His followers should be allowed to go to Ehsowe to take part in the Inquiry

Z obscured/88 A-G to Gov / The warrant issued by Mr Saunders was without authority and it cannot be acted upon. It should have been issued by the Mag before whom the deposition was taken. / "The depositions on the charge of murder are not ample. The ones for public violence are" 19/11/88

GH ~~XXX~~ 717

Z901

Date

Did D. go to
Lismith - no
This a fault;

D should -
be Angel
in hand

Teleg R ARM Ladysmith to Priv Sec PMB) L^D and party just arrived with 40-50 men without passes saying they are on their way to PMB and our waiting at the court house

Pr Sec to ASS R Mag Ladysmith 14/11 they should be dealt with in the usual way for being without passes.

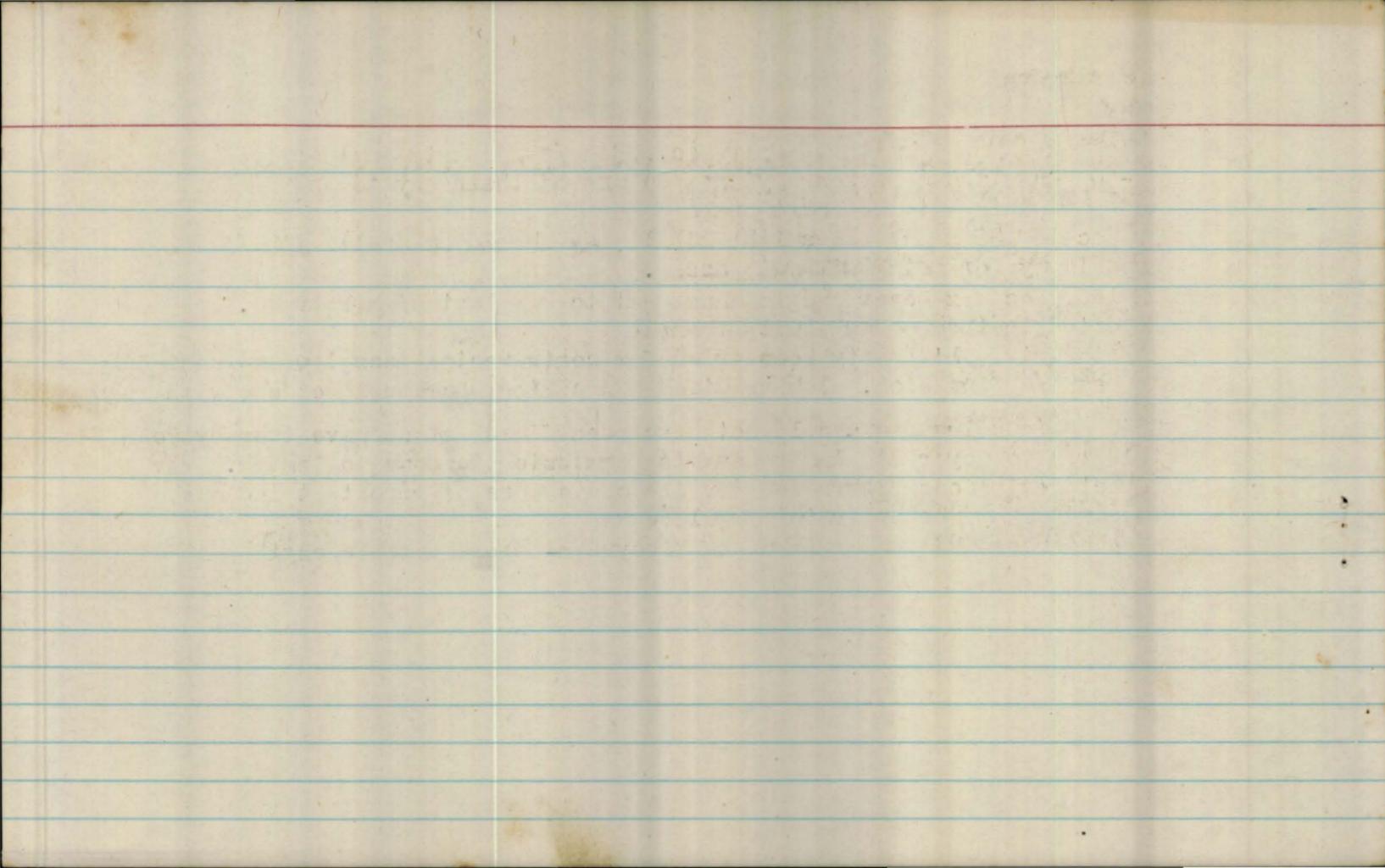
RM to P Sec D Meyer and indunas went to PMB last night's train.

Reported that some saw D with them

ARM to Priv D's party been tried for contravening pass law and sent ed to pay 5/- fine each. I have wired SNA asking what must be done with them

Z942 "Dinuzulus men should not have been fined as you gave them by your telegram to Meyer at Elands Laag te permission to come to Lismith. Gov direct remissions Larragnes for the conveyance of importnat indunas to come down free by train Umgulube ka

Ngobodambesuaka Mafuku ka Zibeyu and Mandaka ka Yenengi

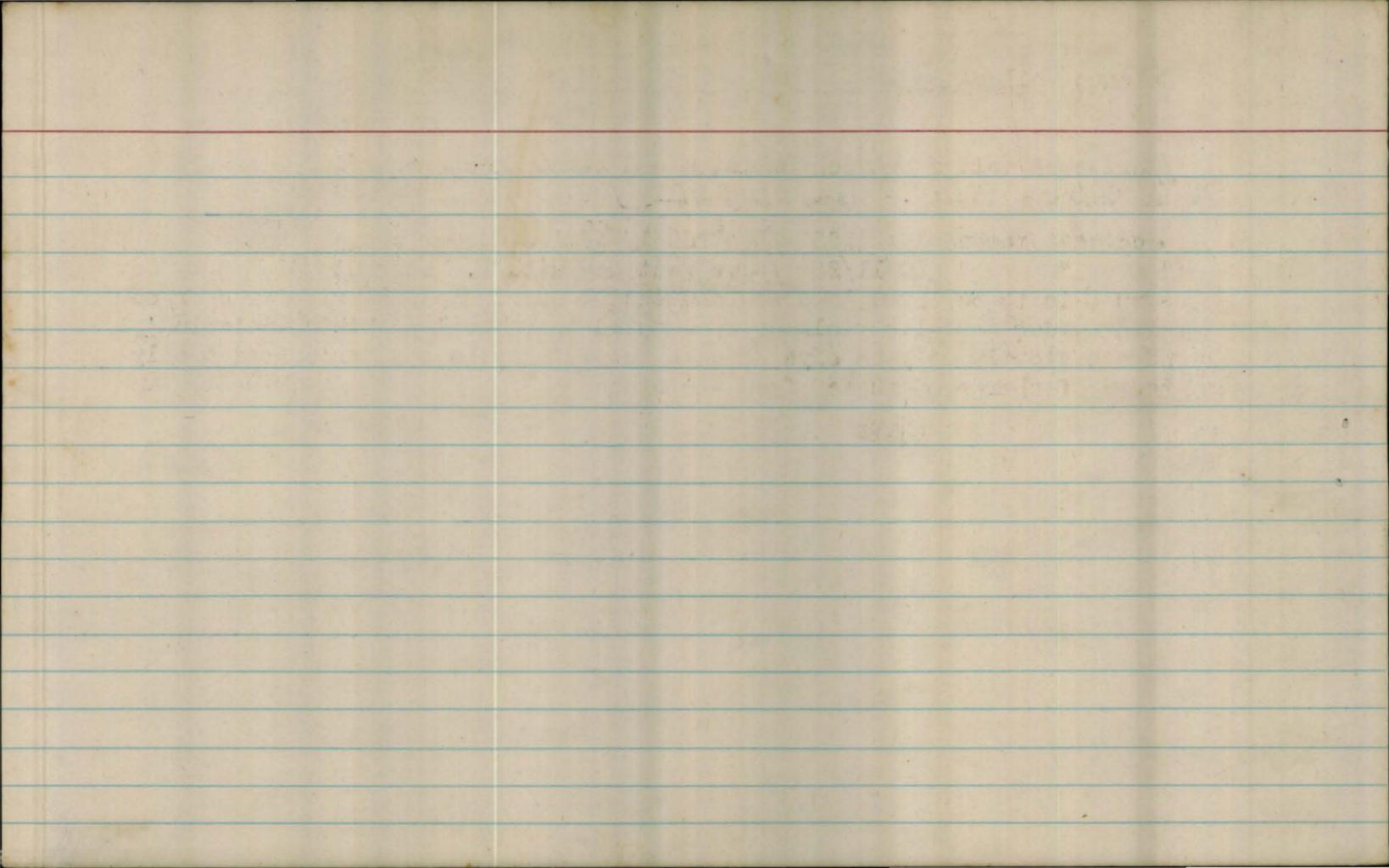


Colenso Collection
Box 188

/Series of telegs between Labistom and Dumat Eshoeweregarding Dinuzulu
in Pieterma itburg.- not taken fully/

Received Eshoewe 19/11/88 /D strongly denies murder charge
& izinduna

" " " 20/11/88 /Have spent day with D. Warrant signed by Gov
says D is to be moved tomorrow and that D surrdnered as prisoner charged
with murder & pbulic violence & co sented to removal/ "this Dinizulu ' I
ndunas stoutly deny he says he came to ask whey he was persecuted & only
heard of charge of murder from Shepstone



CO 427/3

25685

Minutes seen no comment

Hav to Knut confidential 26/11/88 /["]ncloses cutting from Witness 22/11. Has reason to believe that the information therein was given by Mr James Hender son, ex attny Genl of NR and now at Ehsowe. The statements about proposals made by the Sec for Zululand for Din's surrendner are correct and Hav believes the rest of the narrative failry accurate. It is difficult to reconcile the statements made by the Govt of the SAR with their actions as given in this narrative, and with the fact that Din, although he was said to be in the custody of the SAR polcie, re entered Zululand and then with many followers made his way through the SAR into Zululand and Natal. It is possible that L Meyer and J Ferriera, the officers of the SA who appear to have been charged with carrying the Presidents orders did not do so effectualy. I will try to see of the SAR make any enquiry. /

Noatal Witness 22/11/88 "How ~~Din~~ Dinizulu was not Captured.

Strange revleations. "/From Spec Corr Ehsowe /

/The people of Natal and Zululand were informed on two occassion that Din was in the hands of the officials of the SAR. 1st, it was said that he had surrendereed to L Meyer, but was ill under guard and was to be brought to ~~Ehx~~ Vryheid when recovered. 2nd occassion, Br. Res in Pretira was told that he had surrendereed to the Govt of the SAR on the condition that he was not to be given up to Zululand officials and would be located near Lydenburg. I believe however that Din was never in the hands of the Boers and govt of SAR and Natal have been blinded by certain officials of the SAR and Natal. These officials were concnected with the late NR.

What happened was that during last month a gentleman sought an interview with the Sec for Zululand and informed him that a telegram he held in his hand was to the effect that if the Governor of Zululand would grant Dinizulu a free pass to the City he would surrender to the Queen. He was not in the hands of the Boers, but in a place of safety. On the promise being made that the name of the sender of the telegram should kept secret the telegram was handed over to the Sec for Zululand, who was to refer the same to the Gov of Zululand. The Gov however refused point blank. Shortly after this the same man went to the Sec for Zululand with a letter from the sender of the telegram saying that Din was free, would not commit himself to the Boers and wished to come to PMB to surrender to Hav. Again he was refused and told that Din was in the hands of the Boers. The reason was that Din would come into PMB anyway, and there reply was that he would be arrested and sent to Eshowe. While this was going on the sender of the telegram, having no reply telegraphed the Gov of Zululand offering to surrender Din in PMB. He had been in the telegram and soon afterwards was informed through his deputy that the Gov had refused him. He then saw that the letter from his deputy which informed him of this had been kept by the SAR officials for two days and remonstrated with the clerk, who refused to send the telegram and said that it was to go to Pretoria. In the meantime some 300 Boers had started to secure Dinuzulu. in, who was aware of their object addressed their envoys from inside the kraal. They said they had come as friends and would give him territory near Lydenberg. He asked them why they had brought an impi with him. The two Boer envoys entered the kraal and spent the night with Din but he escaped the next morning although the kraal was surrounded. The kraal was ransacked by the Boers but although Din was hidden in such a place that he could watch it all going on he was not found.

The Boers flogged ~~xxix~~the Zulu but they refused to give the information and shortly afterwards Dinuzulu with two white youths made for Natal. He eluded a Boer commanda, and crossed the Buffaloe at Eland Laagte, via Undee and Umsinga. His men followed at a distance putting people off the scent

Bound with this despatch.

Private letter from Havelock to Fairfiled. Brussels 2/2/90

Been thinking over Zululand correspondence and thinks it will be useful to publish this despatch. "The newspaper statements, which are substantially correct, and which are believed to have been made by one of inzuulu's partizans, go far to upset the allegation which is, I believe, made by Miss Olenso that Dinuzulu came to Natal in consequence of inducements held out to him by me to do so. Miss Olenso's colleagues tried several times to trap me into offering inducements, but they did not succeed. I invariably replied that if Dinuzulu come within my reach, either in Zululand or Natal, I would have him arrested."

We could not print this in its place now. I don't think we should print it in any case. We have decided to cut out of the Zululand Blue Book all suggestions by the Natal Officials that the Transvaal officials were fibbing in saying that they had Dinuzulu in custody. If Miss Olenso repeated that charge that Sir A.E. Havelock 'inveued' Dinuzulu to surrender Boran de Worms can deny it in the House. I do not think that the allegations has been made at this side of the water. E F 7/2/90

She ~~did not make the allegations to~~

Din: Removal

235

GH 716

Z847

Court order for the removal of Dinuzuou from DMB 17/11/88

Z864

A Weir Mason q.qxi K Hathorn to SNA

Resumeing that H hep is going to end to Zululand immediately he has asked me that he may be accompanied by his izinduna and boys whom he has never been witholt and tusts/ "now that the Government will not deprive him of these who have always counsnelled and waited on him, and thus leave him, even in part without his frieds at the time he needs them most.

Z865 Notice of appeal to the Privy Council on the incterdict gratnedon 17/11 by the Chief Justice 21/11/88

Teleg to S of S 11/1/89

11/1/89 S of S to Gov teleg "Referring to your desp of 10/12 HMG does not intend to interfere in applicaitons ff for leave to appeal

Minutes Have asks Gallwey to comment on above tele on 12/1/89

"Reg Dinzulu the Supremet court of Natal refused to grant leave to appeal
The Prionser has the right to submit a Pieition to the Privy Council for permission to appeal against the refusla of the Supreme Court.

hat application is made Ex pte. the lodging of a notice to oppose that application is unusual T enter appeareance on behlaf of the govenemrnt may secem an admission of right for /?/ to appeal

The Crown assume properly that leave will not be given
If leave should be given ntoice will be given to the Crown."

CO427/3

25597

"Dinuzulu's Appeal Judgment of Supreme* Supreme Court in thematter of his removal from PMB. Fowards docuemnts respecting." /in C5982 and CP370 Minutds "If the Privy Council shoudl give leave to appeal, we must take steps through the Lords of the Treasury to uphold the Judgment of the Supreme Count. I suppose the Pirvy Council will decide the quewtion ex parte, and that for this reason, ithas not been thought necessary to supply us with fuller materials at present." E F 27/12/88

" The Privny ouncil would hear ex parte an application for leave to appeal - & I do not see that we need do anything at present except to ask for particulars of the proceedings before the Supreme Court. JB 28.12
The possibliby of an appeal tends to strengthen the arguments in favour of persuading the rebel chiefs to plead guilty & accept a mild punishment."

Herbert 29/12

Attny Genl 1/16/8

p30 Gallwey 14/4/88

/I wrtoe some time ago that the Tvl Govt suggested a treaty of extradition between taken in full / "I have wrtien some time ago on papers 443/88 that the Transvaal ovnt suggested that a Treaty for extraditions of criminals between Natal and that Republic s was refused /?/ I further reported that until that Treaty was made ~~xx~~ as a Law passed there was no Law in ~~xx~~ force for the extradition of criminals. I am informaed that no Treaty has been mae in Law passed. ITherefore there is no leg l muttual obligation to surrender refuggee criminals. Reliance can only be palced on the good feeling and judicious action of the President in giving up for punsihemnr criminal offenders accused of erious crimes subjet of the queen refugees from justice and thereby escaping punishment.

Then Transvaal offenders if found in British Territory can be arrested on a charge of Pubic violence & certain of riot and homicie as I understand MNyamanans people were killed in the affray. I am surpised however that an unsighend and therefore a useless depoistion should have tran,itted for His Excellency's information and action. @/ / The depisition when signed and in propoer from will be sufficient fround for issue of a warrang but much more evidence is re uqtiredto sustantin and applciation for extradition. It would be well to ascertain how these cattle were o tianed were the cattle

from Usepepu and did the Boers know when they learmed of them i if they were as /?obsucred /xxThe depositions contain very serious evidence and seemingly very direct evdiecne against Dinuzulu."

CO 327/3

16108

Intelligence deaprtment to CO 8/8/88

Minutes "This is a good instance of the 'mischief' of an irreposnible newspaper. The 'hundred men' raised to assist Dinuz lu, ifwhte men are meant, is an obviosu myth; and if natives are meant, it merely comes to what is known to be the case, viz that Usutus in the NR have flooded to inuzulu's standard. As there is no extradition with the NR it would have been illgal to have arrested inuzulu on 9th June, even if he were ' just outise' Vryhied. What is no dobut true is that individual Boers are selling ammunciation to inuzulus messengers, at a high price in Zulul cattle. This is the kind of traffic that cannot be stopped even in England, let alone by a weak executive government such as that of the NR.

Sir HR & Sir AH have warned and advised both the NR and the Transvaal as to their duties as neutrals, and both profeds great friendliness. As yet yet there is no warrant for accusing either Government of any breach of international duty." S W 10/8

Newspaper cutting on Intellibin diviions letter. Curring from D. Volksstem* (Pretoria) July 13 1888.

Mercury correposdent Vryhied says that Din was just outside the town on 9/6 and could have easily have been arrested if they boers wanted to carry out the promsies made to the Governor. NR kaffris are fighting for Din. ^{He} in sent 600 cattle to N a white rammer who is said ot have raised 100 men to assist suthu. Pres told and tol farmer he did so at his priril. Cartirges are being ~~xx~~ given out every day by the Govt to alleged hunters. /

Resistance: Basuto role

196

C5892

No2 Havelock to Knutsford 5/8/88 p2

Reference to Nos 50 and 51 / "...I have persistently urged upon the authorities of that Republic the New / the duty that devolves upon them of preventing the burghers and other inhabitants of the Republic from going to the assistance of Dinuzulu, and also of preventing Dinuzulu from using the territory of the Republic as a base of operation against the government of Zululand. The authorities of the New Republic have always given me loyal assurances and I believe they have tried to give effect to those assurances. There is little doubt, however, that their watchfulness has been evaded, and that parties of armed Zulus have, from time to time, crossed into Zululand in obedience to directions received from Dinuzulu. There is reason to believe also that a small number of adventurers of European descent from the New Republic or from the SAR have joined Dinuzulu and his followers at Ceza. / Have been in communication about this since the union of the two Republics and the most recent info points to the fact that a considerable number of men who came from the Resps to D at Ceza have now left him. Osb estimated ^{that of} the force now at Ceza at 10 companies (500 men) are men from Zululand and the remainder from the Resps. / This circumstance has an important significance, inasmuch, as it goes to show that ~~Dinuzulu~~ Dinuzulu's cause is no longer, if it ever was largely supported by HM's subjects in Zululand. Encloses corresp with Swazi King.

Encl SNA H C Shepstone to Res Adviser and Agent to the Swazi King

14/6/88 p3

Enc2 Res Adv ect T hepstone to SNA 20/7/88 p3

If D or N or others come into Swaziland from Zululand will obey the
Gov's instructions. /

GH 713

Z534

Artist: Dinuzulu

138

~~Havelock~~ Osborn to Havelock 7/8/88 Eshowe

/ In reply to H's teleg of 12/7 on my opinion of declaring D an outlaw as was done with Langalibalele / "in my opinion, such a declaration would have small effect, if any at all, on the native mind. Dinuzulu, having taken up arms to resist the authority of the Government, has, in the eyes of the natives, ipso facto, forfeited his position of chief, in addition to any other penalties that may be imposed upon him. This view is, I consider, also entertained by those natives who adhere to Dinuzulu and assist him in his resistance. He and his adherents must be aware that the punishment consequent upon his unlawful proceedings can only be averted by his resistance proving successful in the end.

I futher doubt the expediency of declaring Dinuzulu an outlaw, as it would be likley to afford him an ostensible excuse to continue his resisitance."

~~C5892~~

Sureelor Dinu the 7/9

190

C5522

No62 Havelock to Knutsford Teleg 10/8/88 p101

"Movement of troops preparatory to attack on Ceza completed without opposition. Police Magistracy at Ivuna re-established. Dinuzulu left Ceza 7th August accompanied by, it is said, 1,000 men. It is supposed he has proceeded to locality on the bank of the Pongolo River in territory of Transvaal Republic."

No63 Knutsford to Robinson Teleg 11/8/88 p101

"Urge President of the South African Republic to disarm Dinuzulu and Undabuko, and intern them at distance from frontier sufficient to prevent hostile movements from south-eastern border of South African Republic."

~~C5892~~

No12 State Pres to High Comm Teleg 15/8/88 p21

Have not heard from Border Commissioner yet but will keep you informed

No11 Havelock to Knutsford 15/8/88 p20 Extract

Refers to No62. Since heard that he (D) was accompanied by 40 horsemen and 500 on foot, and believed to be on the Pongola in the SAR. Ndabuko left Ceza on the previous day in the same direction.

The removal took place before Addison could carry out his instructions at Ceza and open communications with the usuthu at Ceza but as it seemed likely that others remained on Ceza I instructed Addison to carry out instructions. Difficult to say what D intends by thinks he no longer contemplates resistance. If by the Action of the SAR he finds he cannot remain where ~~xxx~~ he is he might surrender to the Zululand authorities. High

Comm pressing SAR to disarm and intern D and N away from the frontier.
Reports for the week ending 11/8 show ~~x~~ quietneing down.✓

Surrender: D. offers to Bas

187

C5892

B10 Havelock to Knutsford 15/8/88 p19

Enc Smth to Gov N. tal 3/8/88

✓Forwards communication but places no confidence in it. ✓

Filed Cornet Bester ~~to~~ Addison and Stabll 2/8/88 p19 ✓

✓D reported to him the previous eveing ~~that~~ sand Bester understands that his army is roken and he does not intend to continue in arms against the Englsih. He begs me to settle the matter. My answer was that he was a British subject and he defies him to cross the boundary

Ass Mil Sec S Africa R S S BAden Powell to P M Bester. 2/8/88 p20

✓Smyth is galld the Tvl as rep by you is co opertaing. The Br Govt have no terms to offer D exect that he Surrender unconditionally, that all arms are surrendnered and the N and Tshingana and others chared are to be given into custody.

GH 713
2523



Arrest: D in hands 97/1

214

GH 714

Z 647

Brit Agent to Hav 10/9/88 /SSec says B Commissioner reports that D is in custody of the police but is still sick but on recovery will report to Vryheid. D has surrendered to the S A R on the assurance that he will not be handed over to the British. Ndabuko has fled to Tongaland

Hav to High Comm 11/9/88 /Gives above info and asks High Comm to apply once more for extradition. If he is not extradited then he should be moved further from the border

High Comm to Hav 11/9/88 /Hav applied again for extradition but as there is no extradition treaty and as the offence is ~~xxxxxx~~ quasi political (Hav calls it criminal) doesn't think his surrender should be pressed

Br Agent to Hav /Acting on authority of High Comm have withdrawn request, for ~~extradition~~ and requested that he be interned a long way from the border ~~15/9~~

demand
Br Agent to Hav 15/9 S secy says 2 steps have been taken to remove D further from the border and 17/9 he reports that the Presdt says D is in the hands of the police and to be taken as quickly as possible to Piet Retief
He does not know exactly where D is but Vice president is sent to find out
28/9 See C 5892/47.

Extraktion

C5892

No 90 Excombe to CO 4/1/89 126 -147

✓ 21 pages of documents relating to D 's removal from ~~Natal~~ Natal.

I avoid takin notes from the legal personalties involved. "ave
noted some of the points appertianing to D and his followers. This
document must be consutled again /

✓ Izinduna accomapnying Dinuzulu. Umgamule ka Nzobo Undabankulu ka
Lakwazi Hlamba ka Zibaya ~~Gr~~ Nyosana ka Madwala Maadaga ka
Uzongo Dambuza ka Mafuku Uzibama ka Mboro Radeba alias Paul
Mutimkulu *Sibam*

The izinduna detained in Ladysmith were Umgaba ka Umtengo, Umgwazo
ka Benwayo Uzeiza ka Umtendego Uzililo ka Mzanza Umjapuma ka
Umalungwana Umatenine ka ~~Z~~Usilutana Umvemahlana ka Umaquadela



Flight.

213

C5522

No 77 Havelock to Knutsford Teleg 31/8/88 p126

"Dinizulu and Undabuko still at large, and supposed to be on borders of Swaziland and Transvaal, near River Pongolo. I have demanded ~~extradition~~ extradition. Government of South African Republic making difficulties on ground that their ~~Extradition~~ Act does not extend to crimes committed in Zululand. Restoration of tranquility and good order continue to progress satisfactorily and rapidly. Lieutenant-General withdrawing some of advanced posts, and I believe intends to return to Cape Town shortly."



CO 427

20601

Hav to Knut 17/9/88 135 printed in CP 370

Minutesseen

With ref to my desp no 130 of 10/9 respecing application made by me to SAR for extraditions of D and N, and to the concluding works of teleg of 11/9 to theeeffect that I poposed to renew my applaction for extraidtion, I enlosde copies of teleg correposdnece between Hihg Comm and Britisih Agent at Pretoria. / "Your Lordship will see that the date of the elegram in which I asked the HC to urge once more the extraidtion of D, and, in the event of extradition being finally declined, to protest against the presence of Dinuzulu at Vryheid, or at any place within a short distance of the Zululand froneiter, is the 11th instant. On the 13the instand, I received from your Lship a telegraphic despatch telling m that I should not demand the extradition of Dinuzulu, but that if necessary I might renew my rperdsentations as to his intermment, in accordance with the insturctions conta ned in your telegram to the HC of the 11th Austst.

I commun ia6ing this telegram to the HC, I s, d that in vi3w of YL's instructions, I refrained from pressing further for the extradition of Dinzulu, but that I repeated my objection to his interment ~~to~~ at Vryhedi or ant any othe5 place within a shot distance of the ululand rontier."

/The HC informed me that he had instructed the B A to do this. It seems from subsequent telegsthe SAR desire to carry out the wishes of HMG towardsD /

Enc 1 B A to Gov 10/9 / State Sec infomes me that BC hasreturned to Vryheid from border, theZulu are disarmed, Dinuzulu has been placed in custody of thepolice, is sick but on recovery will come to Vryheid, that he has surrendgered

to the Gov of the SAR "on the assurance that he will not be surrendered to the Engoish" and Ndabuko has fled without followers to Tongaland.

Enc 2 BA to Gov

/14/9 Have acted on instructions from S of S withdrawing demand for extradition, and request that he be interned away from the Border.

Enc 4 BA to Gov / Hav seen President, informs that Din is in hands of the police; he has given orders that he be taken to Piet Retief; As soon as he is there he will be taken to a place far from the Border.

D - Extradition

217

GH 715

Z710

Knutsford to Hav 17/9/88 Acks teleg of 11/9 reporiting the surrender of D to the SAR and the flight of Ndabuko and your intention to renew your application to the Res of the SAR for D's extradtiion. In reply I teleged you on 12/9 / "Instructing you not to apply for Dinuzulu's extradition but authorising you if necessary, to renew the representations as to his interment, directed in my telegram to the High Commissioner of the 11th ~~of~~ August. / I should have supposed that the telegram in question would have made it clear to you that HMG did not regard it as a case where extradition could be applied for with advantage. There is no extradition Treaty applying to Zululand and the SAR at present, and if there was, it would certainly contain a clause escepting the case of polticial offenders from its ~~operation~~. I am aware that warrants are out against D for ordinary crime, but there can be little doubt that the Government of the SAR would regard hims as a politica ~~prisoner~~ offdencer, nor as at present dvised, do I thin HMG would be in a position to remonstrate against that decision.

I must also point out that there is another very strong reaons against aksing for D's extradition, if it be true as reported, that the G of the SAR has passed its word to him that he will not be surrendered to the British Authorities. HMG, however, may strongly press upon the SAR, as a freindly Power, that Dinuzulu and his principal followers, should be kept under some sort of restrain for the present, and at a distance from

the Zulu border, sufficient to prevent his engaging in border intrigues whilst the country is settling down after the recent troubles, for which he is much to blame. HMG ~~do~~ not suggest anything like punitive restraint, but only so much control of his movements as will prevent him from escaping and from conspiring with any disaffected persons in Zululand. This is going to High Comm who ~~will~~ will conduct this matter further. /

Rutland letter 26/9/88

[Thanks AR for
introducing Dunglas]

Answer: P. in TH1 controls

227

C5892 No43 Havelock to Knutsford 25/9/88 p75

Enclsoes desp from B Agent Pret repeating substance of teleg correspondence that as D is in custody of Police of SAR ~~the~~ ^{continue to} no need to be apprehensive of further hostilities. As I recieve persistnet reports that D is still near the northern frontier of Zululand on the 22/9 I telegraphed to British Agent asking ^{him} to ascertain where D was and his palce of intermment. Heard from State Sec yesterday that he had ordered Boundary Commissioner Lucas Meyer to Pretoria and that he will then decide what to Do with D. He does not say where D is.

Enc British Agent Pretoria R C Williams to Havelock 17/9/88 p75

/Interviewed State President and was told that no permanent arrangement for D would be made till he arrived from Piet Retire./ "The President, although expressing his unwillingness to extradite Dinuzulu, has shown himself desirous of assisiting HMG, and, in view of the fact that D is actually in the custody of the polcie of the Republic, that distinct assurance has been given that a location will be fixed upon. ...

Agent feels there is no need for apprehension.

No45 Robinson to Knutsford 3/10/88 p77

Enc Brit Agnet Pre to High Comm Cape T Teleg 28/9/88

✓ Have heard that D is to be interned near Lydenburg. ✓

No 47 Havelock to Knutsford 29/9/88 p78

~~Teleg to you and the fax file~~ Telg received from Br Agnet Pretoria dd 28/9

that Pres has informed him that D is still sick in District of Utuecht and in custodiy. His follwers ~~WER~~ are sca tterd around Piet Retirf. As soon as possible he will be in erned at Lydenburg. Meyer is ocming to Prst

No52 Havelock to Knutsford Teleg 5/11/88 p80

~~✓~~ "Dinuzulu, accompanied by Thsignana and a considerable force of Native followers, having escpaed from R police force sent by President of South African Republic for puposes of interment, has re-entered British territory. Expected to surrender.

No55 Havelock to Knutsford Teleg undated recieved 15/11/88 p84

"Dinuzulu has come to Natal; has been apprehended to-day. He is in custody of Natal Police Force. /para/ Thsingana has been apprehended in Zululand. Speicila Commission has been commenced to-day at Ehsowe."

No56 Knutsford to Havelock Teleg o84 21/11 Are Press telegrams correct in saying the Supreme has granted interdict againt D's removal from Natal, and you intend to set this aside? /

No57 H -K Teleg undated 22/11 Interdict of Supreme Court cancelled D has been moved to Zululand. Thompson, 1st Batt Royal Scots, magersterial authority for prelim investigation. If committed to trial D will be indicted before Speical Commission.

No60 Rob to Knutsford ~~7~~ 7/11/88 p88 All the teleg corr on D's escape in enclosures. / Encl Gov Natal to High Comm 31/10 D's seems to have escaped Tvl authorities. Ask Br Agnet for the facts. ~~Enc2~~ ~~High Comm~~

Enc3 Br Agnet 1/11 D was sent messnegers by Boerder Commissioner wising

him to come to Vryheid. "hen Comm arrived at Piet Retiref" was not to be found but had left message that he intended to hand himslef over to the British. His whereabouts not known.

Enc3 Tel H to Robinson 2/11 p89 /Res Comm reported yesterday that D had applied to Addison to give himself up and I replied that D should be told that he has plced himself in the hands of the Tvl and I decline to communciate with him byt if he enters British territory he will be arrested. Enc5 2/11 H ? Robison 2/11 D and Tshigana and large armed following have eluded Boer commando and entered Zululand and they will be arrested. Enc 6 B Agnet Pret to High Comm Teleg p89 dd 6/11 Some of D's men have gone into Zululand but D is still in the diret of Utrecht Enc7 Gov Natal to High Comm 6/11 p89 Res Comm reports ~~thx~~ dd 4/11 that D did not go to magistrate on summons but replied that he was going to fetch cattle from Tvl and then report.

Attny Gen 1 1/16/8

Confidential 12/3/89

"Information was received in Natal in November, 1888, that Dinuzulu had left Zululand to evade arrest, and intended to cross into Natal.

Instructions were given to the police authorities in Natal to arrest him, but he evaded their vigilance. Having entered into Natal, Dinizulu came by the night train from Ladysmith to Pietermaritzburg and reached Bishopsmead at early morning. / / Private information reached the Secretary for Native Affairs on the 15th November that Dinizulu was at Bishopsmead without having reported himself, as he should have done to the Native Department. The warrant had been issued in Zululand on / July 1888, for the arrest of Dinizulu on the charge of having committed Murder in Zululand. Another warrant was also issued in Zululand for the arrest of Dinizulu on the charge of having committed the crime of Public Violence.

These warrants were issued upon depositions containing information sufficient to justify the issue of warrants of arrest, and a prescript of these warrants of arrest of Dinizulu in Zululand and the depositions upon which they were issued were sufficient to justify Mr Browne in making a deposition for the purpose of obtaining a provisional warrant under the provision ~~xx~~ of the Fugitive Offenders Act of 1881., Section 4 for the arrest of Dinizulu. As it was assumed that Dinizulu meditated continuous flight, a warrant under the Fugitive Offenders Act was issued about noon on the 15th November for the purpose of arresting Dinizulu on the charge of having committed Murder in Zululand. / / Before any arrest was made under this warrant information was received that Dinizulu had come into Natal to surrender himself and his councillors. The information was contained in a letter from Miss Colenso saying

Dinizulu requested permission to surrender himself and certain Zulus. Dinizulu was taken into custody by the Natal Mounted Police at Bishopstwoe and conducted into town. He was not imprisoned in the gaol as a ~~犯人~~ /?/ offender but was allowed to remain that under the surveillance of the MMP in their barracks." The original deposition where then with the Mag of the Ndawandwe division. They were insufficient for extradition and required amplification. Much time would have passed before ~~they~~ ^{they} sufficient authenticated depositions for the F O's Act would have been obtained from Zululand.

On the 16/11 The SNA interviewed Din. He said he wished to have his induna before going to Ehsowe (see affidavit.) Under the circumstances the SNA was advised to issue a warrant for the detention of D in the city, and that prosecution under the F O might be discontinued. on 16/11 the men arrived (izinduna) It was decided to legalise the deportation of Din and a warrant for his deportation dated 17/11 was drafted in this office to be brought to trial in Zululand on crimes of murder and public violence / "murder, the only crime alluded to in the warrant under the F O Act" "The Principal reasons, therefore for the discontinuance of the proceedings under the Fugitives Offenders Act were the fact that Dinizulu had surrendered himself for the purpose of being removed to Etshwoe; his request to be detained here until his /? indunas should arrive to accompany him to Etshwe, and the great delay which must have taken place before proper depositions could arrive here and the consequent long detention of Dinizulu in gaol here." The instruction to oppose the deportation ^{under local law No 20 1880} came from Campbell and Dumat in Zululand without any indication of such an intention on the part of Dinizulu himself. / "The local law No 20 1880, afforded a simple easy and effectual means of doing what could be effected under the Fugitive Offenders Act only after much

dealy. That law authorised the warrant issued for deposition of Dinuzulu through Natal held by the Supreme Court of the Colony to be a valid warrant, and properly ~~be~~ issued under that Law. The Chief Justice intimated in Court that ~~D~~inuzulu might have been tried in Natal, basing his opinion upon the ^{roman} Dutch Law in force in this Colony and.... I must express my dissent from that doctrine. ^Discusses different precedents on ~~the~~ cases of the jurisdiction of one country on crimes committed in another.

7/8/88; Din leaves Zuluweto

2021

Colenso Collection

Har. a. 80 for extraction. Box 145

H. M. goes for interview

More scrpas. Quarter page in HEC's hand.

"Dinzulu went 1st in the month Ncwaba to isihlute where Mkosana Hlamba Makulumana Nunelande lives. He slept one night ~~max~~ only & returned. Same month went again with Ndabuko to the isikainsi to Vryheid. Hemulana Mahoko, Ndabankulu Somcuba Tshanibe we Bantubensuma son of Swana brother of Mnymanana Sibamu ka ~~Mikorax~~ Mhoro ^{Magonodno ka Mapita} ~~Magonodno ka Mapita~~ ~~Mgijapunsa ka Malingwane calmed in his kraal~~ ~~Ekubuseni~~ ~~Ntuzwa~~ ~~Sidunge~~ ~~Mpikafieketwayo~~ Mgiwapunsa//?/ ka Malingwane Induna Ekubuseni & Ntuzwa Sidunge ka Seketwayo Magonodno ka Mapita was called by trouble at hom. Mpisini went up with somcuba ~~Mfokozana~~ was innceku to C. Induna ozweleni enty They eached Ntuzwa's kraal Ekubalekeni, & were called ,....illegible... Kilane was sent at once to order away the abqulusi who had returned with Dinuzulu from sis hute, because they lived with the Boers. Nond

Capt Baden Powell's Fig Tree Store raid. Magqaba's veriosn
~~Nozintyaba~~ Nozintyaba wife of Mbumbi was Emambateni, kina Manyosi, is
the woman who was wounded & murdered by D O Donneell
Mbembbe Ngome & Gugile a woman Msinimo's wife were killed by firing into
the racks & seized some 30/? head of cattle belonging to Magqaba & 7
oxen. Began by Rulnkaze /?/ people plundering corn discerning that
the raid had takken place Boer territory were all reutned expcet
Magqaba&s to Pemula.

as be or when my found.

Attny Genl

1/16/8

pl54 "Report Dinizulu having been arrested in November, 1888, was detained in Natal for the purpose of being removed from Natal to Zululand. There to undergo a prominary examination for the crimes of Hightx Treason and murder. While so detained, an ex parte interdict was obtained rom the Chief Justice of Natal interdicting until further order ~~xxx~~ or until the expiration of fifteen days the remvoal of Dinizulu from Nata. On 20th November the Supreme Court discharged the interdict, and Dinizulu was afterwards remvoed from Natal to Zululand, a speareate colony of H M's dominions.

" Col Thomposn initiated a prep exam and commit4d him for trial for High Treason before the C SC Eshowe. The privy Conicil have Granted Dinuzulu liberty to appeal against the order or the discharge of the interdict.

D is now at Eshowe and the Supreme court of Natal hasno authority in Zululand and no court in Eshowe can order D to be conveyed in cosuty to nataol for the prupose of reasrresting him / "in atniciaption of an advance decision of the Privy Council in the appeal. The crimes ere committed in Zululand and the Fugitive Offenders Act has not the power to remove him from Zululand to Natal. I cannot see the Privy Council exercise judicial fundtions over legal crimina proceedings in HM's colonies and cannot see it it extraditing D from Zululnd so that he can be re arrested in antal and returned to Zululand.

11/2/89

pl68 Attny Genl to Dep Attny Genl Zululand 1/2/89

/In reply to yours of 30/1 I send you isntructions re Din. 1 He is not to be called upon to plead until further directions are issuded. I have no orders on what to do if there is an adjournment of the Court if the P C ~~xxx~~ vacate the order made by the Natal Supreme Court. There is to be bail

"You are on no account to enter a Nolle presequi either upon the indictment for murder or that Hight Treason etc.